

KURATORIUM OŚWIATY W LUBLINIE

ul. 3 Maja 6, 20-950 Lublin, skrytka pocztowa 146,
Centrala KO: 81-53-85-200, Sekretariat: 81-53-85-222, Fax Centrala: 81-53-85-265
www.kuratorium.lublin.pl e-mail: kurator@kuratorium.lublin.pl

PROTOKÓŁ KONTROLI WYPOCZYNKU WES.5553.88.2020.L

Podstawa prawna kontroli:

1. Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2019 r. poz. 1481 z późn. zm.) – zwana dalej u.o.s.o.
2. Ustawa z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 152) – zwana dalej u.o.p.z.p.n.t.s.
3. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży (Dz. U. z 2016 r. poz. 452).
4. Ustawa z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej /art. 8a, ust. 5, pkt 2/ (Dz. U. z 2019 r. poz. 59 z późn. zm.).
5. Wytyczne GIS, MZ i MEN dla organizatorów wypoczynku dzieci i młodzieży.

1. Kontrola przeprowadzona w ramach sprawowanego nadzoru przez Kuratora Oświaty na skutek: bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia uczestników; otrzymanej skargi; wcześniej przeprowadzonej kontroli; żadne z powyższych (niepotrzebne skreślić).

2. Podmiot wnoszący o kontrolę: Lubelski Kurator Oświaty

3. Kontrola przeprowadzona we współpracy z (niepotrzebne skreślić):

- a) Państwową Inspekcją Sanitarną,
- b) Komendą Powiatową (Miejską) Państwowej Straży Pożarnej,
- e) inne.....

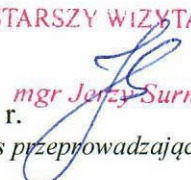
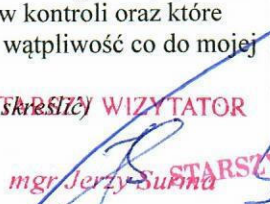
4. Data i forma powiadomienia o kontroli: rozmowa telefoniczna w dniu 11.08.2020 r. z kierownikiem wypoczynku, (nie dotyczy w przypadku bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia uczestników; otrzymanej skargi; wcześniej przeprowadzonej kontroli)

5. Zakres kontroli:

Organizacja wypoczynku letniego na terenie województwa lubelskiego zgodnie z przepisami prawa

I. Informacje podstawowe:

1.	Nr zgłoszenia do bazy wypoczynku	1811/MAL/L-2020	
2.	Termin wypoczynku	od: 05.08.2020 r.	do: 14.08.2020 r.
3.	Organizator wypoczynku (nazwa lub imię i nazwisko)	Biuro Podróży „Swim Test Tour” s.c., Małgorzata Lach, Kordian Lach	
	Adres siedziby lub adres zamieszkania organizatora, tel.	ul. Skorupki 19/1 31 – 519 Kraków tel. 124109850	
4.	Lokalizacja wypoczynku (Nazwa i adres)	Ośrodek Edukacji Lasów Państwowych Ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza 35 23 – 300 Janów Lubelski	
5.	Miejsce kontroli (Nazwa i adres)	Ośrodek Edukacji Lasów Państwowych Ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza 35 23 – 300 Janów Lubelski	

6.	Wypoczynek	<input checked="" type="checkbox"/> wyjazd poza miejsce zamieszkania <input type="checkbox"/> w miejscu zamieszkania (np. półkolonia)	
7.	Data rozpoczęcia czynności kontrolnych	12 sierpnia 2020 r.	
	Data zakończenia czynności kontrolnych	12 sierpnia 2020 r.	
8.	Kierownik wypoczynku	Imię i nazwisko	██████████
		Adres zamieszkania/ telefon	ul. ██████████ 32 – 087 Bibice tel. ██████████
9.	Kontrolujący	Imię i nazwisko	Jerzy Surma Na podstawie art. 92m ust. 6 i 7 u.o.s.o. oświadczam, że istnieją /nie istnieją* okoliczności uzasadniające wyłączenie mnie z udziału w kontroli oraz które mogą wywołać wątpliwość co do mojej bezstronności (*niepotrzebne skreślić) STARSZY WIZYTATOR  12.08.2020 r. <i>mgr Jerzy Surma</i> data i podpis przeprowadzającego kontrolę
		Stanowisko służbowe	Starszy wizytator
		Komórka org. KO	Kuratorium Oświaty w Lublinie
		Nr upoważnienia	Nr 2/2020 z dnia 02.01.2020 r.
	Kontrolujący	Imię i nazwisko	Artur Pawłowski Na podstawie art. 92m ust. 6 i 7 u.o.s.o. oświadczam, że istnieją /nie istnieją* okoliczności uzasadniające wyłączenie mnie z udziału w kontroli oraz które mogą wywołać wątpliwość co do mojej bezstronności (*niepotrzebne skreślić) STARSZY WIZYTATOR  12.08.2020 r. <i>mgr Artur Pawłowski</i> data i podpis przeprowadzającego kontrolę
		Stanowisko służbowe	Starszy wizytator
		Komórka org. KO	Kuratorium Oświaty w Lublinie
		Nr upoważnienia	Nr 1/2020 z dnia 02.01.2020 r.

10.	Sfinansowanie/dofinansowanie wycieczki ze środków publicznych	<input type="checkbox"/> MEN
		<input type="checkbox"/> KO jakie?
	
		<input type="checkbox"/> inne jakie?
	
		<input checked="" type="checkbox"/> brak dofinansowania ze środków publicznych

II. Informacje dotyczące zapewnienia bezpieczeństwa uczestników wycieczki:

1. Opinia Komendy Powiatowej (Miejskiej) Państwowej Straży Pożarnej: TAK NIE
(UWAGA: wypełnić tylko w przypadku niezarejestrowanego wycieczki)
2. Organizator opracował procedury zapobiegawcze związane z epidemią koronawirusa: TAK NIE
3. Organizator zapewnił przeszkolenie kadry wycieczki w zakresie obowiązujących procedur: TAK NIE
4. Czy organizator dokonał zmian okoliczności objętych zgłoszeniem: TAK NIE
 - a) Jeśli TAK, czy zmiany te zgłoszone zostały w Kuratorium Oświaty: TAK NIE
 - b) Kierownik lub osoba upoważniona oświadcza, że nie posiada informacji o dokonaniu zmian okoliczności objętych zgłoszeniem przez organizatora: TAK

III. Opis ustalonego stanu faktycznego:

1. Łączna liczba uczestników wycieczki: 18, /zgodnie z Wytycznymi GIS, MZ, MEN/
 - a) powyżej 10 roku życia: 11
 - b) do 10 roku życia: 7
 - c) niepełnosprawnych lub przewlekle chorych: 0
2. Liczba grup: 2
3. Liczba wychowawców: 2

Zgodność danych w pkt 1-3 z:

 Formularzem zgłoszenia
 ze zmienionym Formularzem zgłoszenia
 brak zgodności
 Zakres niezgodności:
 Nie dotyczy
4. Liczba kart kwalifikacyjnych uczestników: 18

Ocena zgodności karty kwalifikacyjnej ze wzorem /art. 92k u.o.s.o. i §7 rozporządzenia/

 Karty kwalifikacyjne są zgodne ze wzorem będącym załącznikiem nr 6 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wycieczki dzieci i młodzieży (Dz. U. z 2016 r. poz. 452).
5. Organizator posiada pisemne oświadczenia rodziców/pełnoletniego uczestnika o tym, że uczestnicy:
 - a) są zdrowi w dniu wyjazdu, nie mieli infekcji oraz objawów chorobowych sugerujących chorobę zakaźną: TAK NIE NIE WSZYSTKIE
 - b) nie zamieszkiwali z osobą przebywającą na kwarantannie i nie miały kontaktu z osobą podejrzaną o zakażenie w okresie 14 dni przed rozpoczęciem wycieczki, co stwierdza się na podstawie oświadczenia rodziców dziecka, prawnych opiekunów lub pełnoletniego uczestnika wycieczki: TAK NIE NIE WSZYSTKIE
6. Kadra wycieczki – spełnia warunki, o których mowa w art. 92p u.o.s.o.:
 - a) Kierownik wycieczki - spełnia warunki, o których mowa w art. 92p ust. 1 i 3-5 u.o.s.o. oraz w art. 21 ust. 1 u.o.p.z.p.n.t.s.:
 TAK NIE
 - b) Zgodność danych w pkt 6a z:
 Formularzem zgłoszenia
 ze zmienionym Formularzem zgłoszenia
 brak zgodności

Zakres niezgodności: Nie dotyczy

Przedłożono dokumentację potwierdzającą spełnienie warunków [] TAK [] NIE*

*jeżeli NIE, to dlaczego:

Lp.	Należy wybrać odpowiednie i zaznaczyć X	
1.	Zaświadczenie z Krajowego Rejestru Karnego lub pisemne oświadczenia o niekaralności kierownika	X
2.	Informacja z Rejestru Sprawców Przepływów na Tle Seksualnym	X
3.	Kurs na kierownika wypoczynku + co najmniej średnie wykształcenie + potwierdzone co najmniej trzyletnie doświadczenie w wykonywaniu zadań dydaktyczno -wychowawczych lub opiekuńczo-wychowawczych, uzyskane w ciągu ostatnich 15 lat	X
4.	Kurs na kierownika wypoczynku + instruktor harcerski nieposiadający średniego wykształcenia w stopniu co najmniej przewodnika, jeśli wypoczynek organizowany jest przez organizację harcerską	
5.	Osoba zajmująca stanowisko kierownicze w szkole/placówce (należy podać szkołę lub placówkę)	
6.	Co najmniej średnie wykształcenie + czynny instruktor harcerski w stopniu co najmniej podharcemistrza (jeśli organizatorem nie jest organizacja harcerska)	
7.	Nauczyciel + kurs kierownika wypoczynku	

c) **Wychowawcy spełniają warunki, o których mowa w art. 92p ust. 2, 3 i 6 u.o.s.o. oraz art. 21 ust. 1 u.o.p.z.p.n.t.s.:**

[] TAK [] NIE [] NIE WSZYSCY

d) **Zgodność danych w pkt 6c z:**

[] Formularzem zgłoszenia

[] ze zmienionym Formularzem zgłoszenia

[] brak zgodności

Zakres niezgodności: Nie dotyczy

Przedłożono dokumenty potwierdzające spełnianie warunków: [] TAK [] NIE*

*jeżeli NIE, to dlaczego:

Lp.	Należy wybrać odpowiednie i wpisać liczbę	Liczba
1.	Zaświadczenie z Krajowego Rejestru Karnego	2
2.	Informacja z Rejestru Sprawców Przepływów na Tle Seksualnym	2
3.	Pisemne oświadczenie o spełnieniu warunków niekaralności	
4.	Nauczyciel	
5.	Trener i instruktor sportu – jeśli uprawnienia wydane było przed sierpniem 2013 r.	
6.	Kurs na wychowawcę wypoczynku+18 lat +co najmniej średnie wykształcenie	2
7.	Instruktor harcerski w stopniu co najmniej przewodnika bez co najmniej średniego wykształcenia, jeśli wypoczynek jest organizowany przez organizację harcerską	
8.	Instruktor harcerski w stopniu co najmniej przewodnika + co najmniej średnie wykształcenie jeśli wypoczynek nie jest organizowany przez organizację harcerską	

e) **Pozostała kadra wypoczynku - liczba ogółem: 1**

f) **Pozostała kadra wypoczynku spełnia warunki, o których mowa w art. 92c ust.1 pkt.2 lit. b u.o.s.o. oraz art. 21 ust. 1 u.o.p.z.p.n.t.s.:**

[] TAK [] NIE [] NIE WSZYSCY

Zgodność danych w pkt 6f z:

- Formularzem zgłoszenia
 ze zmienionym Formularzem zgłoszenia
 brak zgodności

Uwaga: Nie zgłoszono lektora języka prowadzącego zajęcia podczas wycieczki.

Przedłożono dokumenty potwierdzające spełnianie warunków: TAK NIE*

*jeżeli NIE, to dlatego

Kierownik nie otrzymał od organizatora dokumentów dotyczących lektora języka prowadzącego zajęcia podczas wycieczki.

	Należy wpisać liczbę	tak/liczba	nie/liczba
1.	Ukończone 18 lat, co najmniej średnie wykształcenie, wiedza, doświadczenie i umiejętności niezbędne do realizowanych zajęć		1
2.	Informacja z Rejestru Sprawców Przepięstw na Tle Seksualnym		1

7. Sposób zapewnienia dostępu do opieki medycznej (art. 92c ust. 2 pkt 3 u.o.s.o.):

znajomość danych teleadresowych, godzin przyjęć oraz zakresu świadczeń opieki zdrowotnej udzielanych na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych – zapewnienie szybkiego kontaktu z lekarzem w sytuacji wystąpienia objawów chorobowych.

umowa z lekarzem/pielęgniarką/ratownikiem medycznym – zapewnienie szybkiego kontaktu z lekarzem w sytuacji wystąpienia objawów chorobowych.

8. Sposób realizacji Wytycznych GIS, MZ i MEN dla organizatorów wycieczki dzieci i młodzieży:

zapewnienie dostępu do termometru.

regularny pomiar temperatury uczestnikom wycieczki i kadrze wycieczki.

zapewnienie pomieszczenia umożliwiającego natychmiastowe odizolowanie uczestnika lub kadry wycieczki, u której wystąpiły objawy chorobowe

9. Sposób zapewnienia bezpiecznego korzystania z wyznaczonego obszaru wodnego (art.92c ust. 2 pkt 6 u.o.s.o) (jeżeli dotyczy):

Kąpielisko na Zalewie Miejskim (Janowskim) – organizator zapewnia opiekę wychowawców oraz ratownika wodnego (z kąpieliska) podczas korzystania z kąpieliska.

10. Sposób zapewnienia bezpiecznego przebywania w górach oraz na zorganizowanych terenach narciarskich (art.92c ust. 2 pkt 7 u.o.s.o) (jeżeli dotyczy):

Nie dotyczy

11. Dokumentacja i czynności potwierdzające realizację obowiązków kierownika wycieczki (§ 5 ust. 1 rozporządzenia) :

L.p.	Rodzaj dokumentacji	TAK	NIE
1.	Program wycieczki	<input checked="" type="checkbox"/>	
1a	Zgodność z obowiązującymi Wytycznymi GIS, MZ, MEN	<input checked="" type="checkbox"/>	
2.	Plany pracy grup	<input checked="" type="checkbox"/>	
3.	Rozkład dnia podczas wycieczki	<input checked="" type="checkbox"/>	
4.	Zakresy czynności wychowawców wycieczki oraz innych pracowników (trenerów, instruktorów sportu, rekreacji ruchowej, animacji kulturalno-oświatowej, lektorów języka, innych osób prowadzących zajęcia podczas wycieczki)	<input checked="" type="checkbox"/>	
5.	Dokumentacja świadcząca o kontroli wykonywania obowiązków przez pracowników oraz sprawuje nadzór nad przestrzeganiem regulaminów i programu wycieczki	<input checked="" type="checkbox"/>	
6.	Regulaminy opracowane odpowiednio z uwzględnieniem specyfiki wycieczki oraz wymogami sanitarnymi i obowiązującymi Wytycznymi GIS, MZ, MEN	<input checked="" type="checkbox"/>	

	Wykaz regulaminów: 1. Regulamin obozu zawierający zasady bezpieczeństwa uwzględniające stan zagrożenia epidemicznego. 2. Regulamin obozu. 3. Regulamin kąpieli 4. Zasady poruszania się po drogach w czasie wycieczki, w marszu i na biwaku 5. Instrukcja bezpieczeństwa pożarowego.		
7.	Dzienniki zajęć zgodne ze wzorem z rozporządzenia MEN		X
8.	Dokumentacja świadcząca o zapewnieniu uczestnikom zróżnicowanej diety	X	
9.	Dokumentacja wypadków uczestników: - informacje o udzielonej pomocy medycznej		-
	- sposób powiadomienia podmiotów ustawowych		-
	- protokoły powypadkowe		-

Uwagi do tabeli pkt 1-9

Pkt. 7 Dzienniki zajęć nie są zgodne ze wzorem z rozporządzenia.

12. Liczba wypadków podczas wypoczynku: 0

Sposób przeprowadzenia postępowania powypadkowego (art. 92l u.o.s.o.) (jeżeli dotyczy):

Nie dotyczy.

13. Działania i dokumenty potwierdzające realizację obowiązków wychowawcy (§ 5 ust. 2 rozporządzenia) :

l.p.		TAK	NIE
1.	Zapoznał się z kartami kwalifikacyjnymi uczestników	X	
2.	Prowadzi dziennik zajęć realizowanych podczas wypoczynku	X	
3.	Realizuje i dokumentuje przyjęty plan pracy z grupą	X	
4.	Organizuje i dokumentuje zajęcia zgodnie z rozkładem dnia i <i>Wytocznymi GIS, MZ, MEN</i>	X	
5.	Zapoznał uczestników z regulaminami obowiązującymi podczas wypoczynku w tym w zakresie bezpieczeństwa i higieny	X	

Uwagi do tabeli pkt 1-5

Pkt. 2. Zapisy w dziennikach zajęć są lakoniczne, nie odzwierciedlają realizacji programu i pracy wychowawczej podczas wypoczynku.

14. Opis warunków lokalowych (w tym: liczba dzieci w pokojach, dostęp do łazienek i wc, liczba sal do zajęć, świetlica, infrastruktura sportowa, inne):

Obóz odbywa się w Ośrodku Edukacji Ekologicznej Lasów Państwowych w Janowie Lubelskim. Uczestnicy są zakwaterowani w pokojach dwuosobowych i trzyosobowych z łazienkami, odbiornikami TV. Wyposażenie pokoi standardowe: łóżko, szafka, stolik, krzesła. Zaplecze rekreacyjno-sportowe: boisko do piłki siatkowej, siłownia zewnętrzna.

Zgodność z wymogami sanitarnymi i obowiązującymi wytycznymi GIS, MZ, MEN	TAK	NIE
--	-----	-----

Zakres niezgodności:

Opis wyposażenia pozostającego do dyspozycji uczestników wypoczynku (w tym: pomoce, urządzenia, przybory i materiały do zajęć, inne):

Do dyspozycji uczestników jest: jedna sala świetlicowa wyposażona w rzutnik multimedialny. Organizator zapewnia ponadto: sprzęt sportowy (pilki, hula-hop, drabinkę koordynacyjną), chustę animacyjną, gry planszowe i zręcznościowe, pilki, skakanki, materiały papiernicze i plastyczne (bloki rysunkowe, papier biały i kolorowy, kredki, farby).

Zgodność z wymogami sanitarnymi i obowiązującymi wytycznymi GIS, MZ, MEN	TAK	NIE
--	-----	-----

Zakres niezgodności:

.....

IV. Uwagi i spostrzeżenia w zakresie nieprawidłowości:

1. **Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości (art. 92m ust. 11 pkt 9 u.o.s.o.):**
 - 1) Brak zgłoszenia w wykazie kadry lektora prowadzącego zajęcia z języka obcego. Brak dokumentów potwierdzających spełnianie przez tę osobę warunków o których mowa w art. 92c ust.1 pkt.2 lit. b u.o.s.o. oraz art. 21 ust. 1 u.o.p.z.p.n.t.s.
 - 2) Dziennik zajęć nie jest zgodny ze wzorem określonym w rozporządzeniu.
2. **Imiona, nazwiska i funkcje osób odpowiedzialnych za nieprawidłowości (art. 92m ust. 11 pkt 10 u.o.s.o.):**

Ad. 1) Organizator wypoczynku: Biuro Podróży „Swim Test Tour” s.c., Małgorzata Lach, Kordian Lach.

Ad 2) Kierownik wypoczynku: ██████████
3. **Wydane zalecenia i termin ich realizacji pod rygorem zakończenia prowadzenia wypoczynku (art. 92n ust. 1 u.o.s.o.).**

Ad 1) Zobowiązuje się organizatora wypoczynku do uzyskania informacji z Rejestru Sprawców Przepięstw na Tle Seksualnym w odniesieniu do lektora języka obcego prowadzącego zajęcia podczas wypoczynku zgodnie z art. 21 ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 152) oraz przedstawienia dokumentów potwierdzających wiedzę i doświadczenie w/ osoby niezbędnych do prowadzenia zajęć podczas wypoczynku - **termin wykonania zalecenia: 13 sierpnia 2020 r. godz. 15.30.**

Ad 2) Zobowiązuje się kierownika wypoczynku do stosowania dziennika zajęć, określonego w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży (Dz. U. z 2016 r. poz. 452) zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 5 do ww. rozporządzenia – **termin wykonania zalecenia: niezwłocznie.**

O wykonaniu zaleceń organizator wypoczynku winien poinformować Kuratorium Oświaty w Lublinie drogą mailową na adres: wypoczynek@kuratorium.lublin.pl

Klauzula informacyjna


Informuję, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana Danych Osobowych jest Lubelski Kurator Oświaty z siedzibą przy ul. 3 Maja 6, 20-078 Lublin (e-mail: kuratorium@kuratorium.lublin.pl), zwany dalej Administratorem;
- 2) dane osobowe są gromadzone i przetwarzane w Kuratorium Oświaty w Lublinie w celu stosownej rejestracji Pani/Pana sprawy a następnie celem jej załatwienia w ramach posiadanych przez Administratora kompetencji i sprawowanej przez niego władzy publicznej, w tym wypełnienia ciążącego na nim obowiązku prawnego, zgodnie

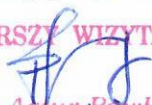
z art. 6 ust. 1 lit. c) lub lit. e) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. tzw. RODO;

- 3) podanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne w celu załatwienia Pani/Pana sprawy, przy czym jest ono - obowiązkowe – jeśli konieczność ta wynika z odrębnych przepisów prawa, bądź
- 4) posiada Pani/Pan prawo do:
 - żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
 - wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych,
 - wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres wymagany przepisami prawa;
- 6) w przypadku pytań i wątpliwości związanych z przetwarzaniem danych kontaktować należy się z Inspektorem Ochrony Danych w sprawie danych osobowych: e-mail: iod@kuratorium.lublin.pl

Organizator wycieczki lub kierownik wycieczki albo osoba upoważniona w ciągu 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli, może zgłosić do Lubelskiego Kuratora Oświaty pisemne, umotywowane zastrzeżenia do ustaleń zawartych w protokole kontroli. Organizator wycieczki lub kierownik wycieczki albo osoba upoważniona ma prawo do odmowy podpisania protokołu.

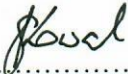
Jarosl Lubelski, 12.08.2020. 

.....
(miejsowość, data i podpis
organizatora wycieczki
lub kierownika wycieczki
albo osoby upoważnionej)

STARSZY WIZYTATOR STARSZY WIZYTATOR

mgr Artur Pawłowski mgr Jerzy Surma
Jarosl Lub 12.08.2020.
(miejsowość, data i podpis
osoby przeprowadzającej kontrolę)

Kontrolowany odmówił podpisania protokołu:	TAK	NIE
--	------------	------------

Poświadczam odbiór protokołu kontroli:

12.08.2020. 

.....
Data i podpis organizatora wycieczki
lub kierownika wycieczki albo osoby upoważnionej

 8 